

Distr.: General
19 December 2002
Arabic
Original: Spanish



رسالة مؤرخة ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لكولومبيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيا الوثيقة عن الجلسة الختامية لأعمال مجلس الأمن لعام ٢٠٠٢ التي ستعقد يوم الجمعة ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ (انظر المرفق). وأرجو تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ألفونسو فالديفيسو

السفير

الممثل الدائم

[الأصل: بالانكليزية]

مرفق الرسالة المؤرخة ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ موجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من الممثل الدائم لكولومبيا لدى الأمم المتحدة
الجلسة الختامية لأعمال مجلس الأمن لعام ٢٠٠٢

في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، وفي جلسة مفتوحة سيعقد مجلس الأمن
جلسته الختامية لنهاية العام. ويقصد بهذه الورقة غير الرسمية أن تكون بمثابة دليل عام لتلك
الجلسة.

الأهداف

تقترح رئاسة المجلس أن يركز أعضاء المجلس على المسألتين التاليتين:

- (أ) أولاً، تقييم الإسهامات الرئيسية لمجلس الأمن وأهميته السياسية والصعوبات
والمعضلات التي واجهها مستعينين بأمثلة مما أنجز من أعمال خلال عام ٢٠٠٢.
- (ب) ثانياً، تحديد المعضلات الرئيسية التي سيواجهها مجلس الأمن وما سيتاح له
من فرص في عام ٢٠٠٣.

النطاق

هذه الجلسة ليست فرصة لاستعراض خصائص حالة أو حالات بعينها. فالمجلس
يستعرض بتفصيل شديد قضايا محددة كل شهر؛ وأمام أعضاء المجلس فرص كثيرة خلال
العام لتقديم آرائهم بشأن هذه الحالات.

هذه الجلسة، بالأحرى تتعلق بمجلس الأمن ذاته، في معالجته لهذه الحالات. وبعبارة
أخرى، لا يرتأى أن تكون جلسة نهاية العام الختامية هذه مناقشة لمواضيع بعينها، ولكن يراد
بها أن تكون مناقشة مؤسسية تستفيد مما اكتسب من خبرات خلال عام ٢٠٠٢ وتستشرف
أولويات المجلس بالنسبة لعام ٢٠٠٣.

مشاركة أعضاء مجلس الأمن

تعد هذه الجلسة فرصة كبيرة للدول الأعضاء غير الدائمة في المجلس التي ستغادره
(أيرلندا، سنغافورة، كولومبيا، موريشيوس، النرويج) لإبداء آرائها النهائية وفقاً للأهداف
التي سبق ذكرها. وقد يجدها الأعضاء الآخرون مفيدة أيضاً لتقديم تصوراتهم لما يرمعون
المشاركة به في العام المقبل.

وينتظر أن تكون بيانات أعضاء مجلس الأمن موجزة (لا تزيد مدتها عن ١٠ دقائق)، وصريحة ومركزة وذات هدف معين، ويفضل أن تكون حول القضايا التي أوجزت في هذه الورقة. وكولومبيا، بصفتها الرئيس الحالي للمجلس، لا ترى أن هذه الجلسة فرصة للتأكيد من جديد على مواقف وطنية بشأن بنود مواضيعية من جدول أعمال هذه السنة أو هذا الشهر.

شكل الجلسة ومدتها

ستكون جلسة نهاية العام الختامية جلسة مفتوحة، وسوف تبدأ الجلسة ببيانات ممثلي الدول الأعضاء غير الدائمة في المجلس، تليها بيانات ممثلي الدول الأعضاء الأخرى فيه، وسيتم ترتيب البيانات في كلتا المجموعتين بإجراء القرعة.